

The Pronunciation and Meaning of some of the Words in the New Testament

Abíah (Abáiyah) Abíjah ałdó' holzee.

Áchaz (Éíkaz) – Áhaz ałdó' holzee.

Ágar (Éígar) – Hágar ałdó' holzee.

Areópagite (Ariyápagait) – yánáltihíí nliǰhíí
golzeego ágolzee.

Baal (Béyal)

Bar-jóna– Jóna biye' golzeego ágolzee.

Bik'ehgo'ihí'nań **báh**adaadeszaahíí– ínashood
daanliiníí golzeego ágolzee.

Bitis-hagowáh – Israel hat'i'íí Egyptgee
daagolíídá' Bik'ehgo'ihí'nań Egyptians daanliiníí
yich'í' hashkeego binal'a'á yaaká'dí' yich'í' oyis'a',
ishikín dantsé nakaihíí nadaiktseed doleelgo.

Áídá' Israel hat'i'íí daanliiníí dáádítǰhíí yiká'
díl yíłta'yúgo bíi biye'ke doo nadaistseed da.
Ái bitis-hagowáh holzee. Łenágodáhgee ái
yínádaaǰniihgo da'iyaa. Áígee Jesus daztsaađí'
naadiidzaa lék'e. Ái Easter holzee. (Acts 12:4)

Bóoz– Bóaz ałdó' holzee.

Caesar (Síizar)

Caesaréa (Sesaríya)

Cáiaphas (Kéyafas)

Cenchréa (Senkríya)

Cephas (Síífas) – Peter ałdó' holzee.

Ch'ah hobǰhíí– ach'idilwodgo díí ga'at'éhi
hołǰǰ.

Chárran (Káran) – Háran ałdó' golzee.

Chíos (Káiyos)

Christ— Bik'ehgo'ihí'nań its'áltíni golzeego ágolzee.

Cilícia (Silíshiya)

Círcumcise (sírkausaiz) — Bik'ehgo'ihí'nań bik'ehgo Jews daanliiní ishikinihí tsebíi beiskaągo daabi'diigish lək'e. Dí círcumcise golzee. Shid baa dahnagoz'aaní Bik'ehgo'ihí'nań hat'i'íi daanliigo bee bígózi lək'e.

Cnidus (Náidas)

Cyréne (Sáiríinii)

Da'ilwosh— da'ilwosh ńiihíi nadaan'ne' golzeego agolzee.

Da'ilhosh— da'ilhosh ńiihíi nanezna' golzeego ágolzee.

Dibełjı biZhaazhé— Jesus dibeljiı biZhaazhé yilńii, nńee yá datsaahíi bigha.

Elías— Elíjah áldó' holzee.

Emmor— Hámor áldó' holzee.

Esáias— Isáiah áldó' holzee.

Eunuch (únik) — nńee doo nnádaalsé' dago ádaalne'íi eunuchs daaholzee.

Ezékias— Hezekíah áldó' holzee.

Furlong— nakidi gonenadín dahgostq'yú shı ga'áhosahgo tsebíi furlongs dała'á mile ga'áhosah.

Hosánna (hozána) — Bik'ehgo'ihí'nań ba'ihégoşı le', golzeego ágolzee.

Jechonías (Jekonáiyas) — Jechoníah áldó' holzee.

Jeremías (Jeremáiyas) — Jeremíah áldó' holzee.

Jéremy— Jeremíah áldó' holzee.

Jesus— Hebrew biyati' k'ehgo Joshua holzee (Acts 7:45, Hebrews 4:8.)

Jóatham— Jótham áldó' holzee.

- Jónas**— Jónah ałdó' holzee.
Jósaphat— Jehóshaphat ałdó' holzee.
Josías— Josíah ałdó' holzee.
Júda, Júdas— Júdah ałdó' holzee.
Máđian— Míđian ałdó' golzee.
Manásses— Manásseh ałdó' holzee.
Márcus— Mark ałdó' holzee.
Mnáson (Néisan)
Néphthalim— Náphtali ałdó' golzee.
Niger (Náįjer)
Noe— Noah ałdó' bek'e'eshchįį.
Osee— Hoséa ałdó' holzee.
Ozías (Ozáįyas) — Uzzíah ałdó' holzee.
Pence— pennies golzeego ágolzee. Penny golzeehíį dała'á jįįgo goņeehíį golzeego ágolzee.
Phárisees (Férisiiz) — Phárisees daanliiníį sahngo ádaat'ee. Jews bich'į' begoz'aaníį itisgo be'ádaant'ee, daanįį lęk'e.
Pheníce (Feníise) — Phenécia, Phoenícia (Feníshiya) ałdó' golzee.
Ptolemáis (Toleméyas)
Robóam— Rehobóam ałdó' holzee.
Sadak— Zádok ałdó' holzee.
Sáđducees (Sáđusiiz) — Sáđducees daanliiníį sahngo ádaat'ee. Nanezna' n'íį doo naadikáh da, daanįį lęk'e.
Sína— Sínai (Sáįniyai) ałdó' golzee.
Sion (Sáįyon) — Zíon (Záįyon) ałdó' golzee.
Sýchar (Sáįkar)
Talent— dała'á doo náhóltagyú shį bestso golzeego ágolzee.
Timótheus— Timothy ałdó' holzee.

Tribute— Nnee dała'á daantúigo zhaali nadai-hezñil lék'e, da'ch'okqah goz'aaníí bá, áí tribute golzeego ágolzee.

Uriás— Uriáh ałdó' holzee.

Zábulon— Zébulon ałdó' golzee.

Zacchéus (Zakíyas)

Zeróbabel— Zerúbbabel ałdó' holzee.

**The New Testament of our Lord and Saviour
Jesus Christ
New Testament in Apache, Western (US:apw:Apache,
Western)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Western Apache (Apache, Western)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Apache, Western

© 2012, Wycliffe Bible Translators. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 31 Aug 2023

22cab38e-86e0-5c5b-8972-5c0fa467c049